Initial Email Exchange Between Stella and Ellen

Stella's first email to Family Finder researcher:

From : Stella Senderova, (researcher code 275763) Subject : The JewishGen Family Finder: Senderov

I am looking for any leads to Senderov family from Nezhin, Chernigov, Priluki. My granparents were Zalman (Zinoviy)Senderov and Revekkah Shubs. Their children: Boris, Semen, Emmanuil (Mikhail), Sarra, Feiga (Faina). Zalman had a few brothers, one moved to USA around 1913-1914. Zalman was killed in a pogrom sometime between 1919-1921. Thank you for any information and help.

Response from Ellen the following day.

Hello!

My grandfather was Herschel Senderov. He arrived in the US on December 7, 1907, travelling under the name Zalman Senderov, who I believe was his brother. His parents were Max Senderov and Sadie Tumarkin. The town given is Stepanovka, Chernigov District, and there are two towns near Nizhyn that might be his. He had a sister Jennie (Zelde), who married Philip Ginsberg in Stepanivka and moved to the US with husband and daughter Toibe Hode Ginsberg. Do any of these names mean anything to you?

Stella's response:

Dear Ellen,

Thank you so much for your fast response!

YES! Your grandfather traveled under my grandfather's name because they switched identities. My grandfather took Herschel's place in the army and eventually went to war. Herschel was his younger brother and he sent him off to America. My father remembered the name Hersh or Girsh. Unfortunately, I don't know much about the rest of the family.

Any little town around Chernigov can be the correct location as they all were little shtetls close to each other. By the time my father was born in 1911, Zalman and his family lived in Nezhin. Last night I found immigration records of Zalman Senderov from 1907 and immediately thought that was the right person because I knew about switched IDs.

I have photos of my grandfather and you may have some too! My father told me that his uncle lived somewhere near or in Boston, however, all communications with him stopped sometime in the 1920s or 30s because of the "Iron Curtain". He also told me that he thought they abbreviated the name Senderov but wasn't sure whether it was Sender or Sandler, etc. I am absolutely positive that our grandfathers were brothers. This is incredible!!!